



Burgen Seen Wein

## Tourismusverein Eppan-Raiffeisen Highlights Saison 2012

### Weinsafari – Südtiroler Weinstraße

Die magische Drei ist das Motto unserer Weinreise. Verbringen Sie mit uns einen erlebnisreichen Tag rund um den Wein. Wir beginnen die Safari in einer Sektkellerei. Dort tauchen wir in den Geschmack von drei verschiedenen Sektsorten ein. Bei einer anschließenden Weinbergbegehung in der nächsten Kellerei lernen die Kunst des Winzers kennen. Drei edle Tropfen warten dort auf Sie. Beim Degustations-Mittagessen in einem ausgewählten Restaurant präsentiert ein Winzer persönlich drei seiner erlesenen Weine.

Viel Genuss und Wissenswertes aus erster Hand machen die WeinSafari zum einmaligen Weinkultur-Erlebnis. Reservieren Sie gleich Ihren Wunschtermin!

Termine: Ganzjährig, jeden ersten Donnerstag im Monat, Dauer: 8.30 – 19.30 Uhr, Preis: 95 € pro Person Kontakt & Reservierung: Südtiroler Weinstraße, Tel. +39 0471 860 659

### Eppaner Dirndlball

Eppaner Dirndlball in der Raiffeisenhalle Eppan. Für musikalische Unterhaltung sorgt die Gruppe Volxrock zudem die Musicalsängerin Doris Warasin & Friends. Dresscode: Mit Dirndl und Lederhose aber auch alternative elegante Kleidung. Tischreservierung: Unbedingt empfohlen, sonst gibt es keine Eintrittsgarantie.

21. Jänner 2012

### „Jubiläum 140 Jahre Tourismus“: Ausstellung „Eppan in der Literatur“

Poeten und Schriftsteller schreiben in und über Eppan. Ort: Lanserhaus Eppan

Eppan ist mit den insgesamt neun Fraktionen nicht nur eine der ortreichsten sondern auch eine der wortreichsten gemeinden Südtirols. in der Ausstellung **wortreich - Literatur in eppan** werden anhand eines gestalterisch anspruchsvollen Fadens verschiedenste Geschichten erzählt. Geschichten über Schriftsteller, die den Eppaner landstrich – in welcher form auch immer – literarisch eingearbeitet haben, oder aber Geschichten über Schriftsteller, die in der Landgemeinde ihre wurzeln haben bzw. hier ansässig sind.

so oder so oder so: eine Ausstellung zum hören, sehen und lesen – über vergessene und unvergessene texte und Literaten im Überetscher wortreich ... von Pigenò bis Maderneid, von Karl May bis Herbert Rosendorfer, von Hocheppan bis Montiggl, von Rainer Maria Rilke bis Kurt Landtaler ...

23. März bis 31. Mai

### 2. Weinstraßen Blütenrally

Stolze Besitzer solcher Oldtimer flanieren von 13. bis 15 April 2012 in ihren "kurvenreichen" Oldtimern durch die Straßen der Südtiroler Weinstraße und des Südtiroler Unterlandes, mitten durch Millionen von blühenden Obstbäumen und versetzen die angrenzenden Ortschaften um einige Jahrzehnte zurück in die Vergangenheit.

[www.classiccarsuedtirol.org](http://www.classiccarsuedtirol.org)

13. bis 15 April 2012

### Tag des Weines Eppan

Rund 20 Weinproduzenten der größten Weinbaugemeinde Südtirols, von den Kellereigenossenschaften bis zu den Weingütern, von den Bio-Eigenbaubetrieben bis zur Sektkellerei, stellen im historischen Ambiente des Ansitzes Lanserhaus in St. Michael-Eppan ihre Weine des neuen Jahrganges 2010 sowie weitere edle Tropfen vor. Über 70 Weine stehen den Weinkennern und Weinliebhabern zur Verkostung bereit. Als besondere Attraktion gilt heuer die Verkostung von Cabernet-Weinen und Rotwein-Cuvée's. Als eine der ersten offiziellen Verkostungstermine zieht diese besondere Vergleichsverkostung alljährlich hunderte von Weinfachleuten und Weinbegeisterte an.

Die Eppaner Weinwirtschaft freut sich auf Sie!

20. April | 17-22 Uhr | Raiffeisen Forum – Lanserhaus, St. Michael-Eppan

### Benefizkonzert in memoriam „George MC Anthony“

In der Eishalle Eppan mit verschiedenen Südtiroler Musikgruppen.

21. April 2012 von 20:00-23:00 Uhr

### Jugend-Klavierakademie

Junior Klavierakademie mit jungen Talenten aus aller Welt

02. - 04. April 2012

## Tourismusverein Eppan – Raiffeisen

St. Michael - Girlan - St. Pauls - Frangart - Missian - Unterrain - Perdonig - Gaid – Montiggl

Rathausplatz 1 – I-39057 Eppan (BZ) – Tel. 0039 0471 662206 – Fax 0039 0471 663546 – [info@eppan.com](mailto:info@eppan.com) – [www.eppan.com](http://www.eppan.com)





## Tourismusverein Eppan-Raiffeisen Highlights Saison 2012

### „Jubiläum 140 Jahre Tourismus“: Trilogie der Sinne – im Zeichen der Habsburger

Am Samstag, 05.05.2012 wird unter dem aussagekräftigen Titel „Trilogie der Sinne – im Zeichen der Habsburger“ ein besonderer Galaabend mit Musik und Tanz veranstaltet. So beginnt der historisch-gastronomische Ausflug mit einem Aperitifempfang am Rathausplatz in St. Michael-Eppan vor der Erinnerungstafel des Besuches von Kaiser Franz und Kaiserin Elisabeth. Die Habsburgergruppe aus Arco ist mit historischen Gewändern vor Ort und mimt den historischen Besuch des Kaiserehepaares in Eppan nach. Alsdann werden Kaiserehepaar samt Gefolgschaft und Teilnehmern mit Kutschen zum Austragungsort Kellerei St. Michael-Eppan kutschiert, wo Sternekoch Herbert Hintner mit einem 5-gänge Vergleichsmenu mit typischen Habsburgergerichten „gestern und heute“ aufwartet. Das 5-teilige Galamenu besteht aus einem Vergleichsdiner – alle Gerichte werden nach Originalzubereitung „nach Habsburger Art“ und nach der heutigen, modernen Interpretation zubereitet und serviert. Zwischen den einzelnen Speisefolgen wird das Damen-Ensemble „La Valse“ Strauß Melodien spielen, die Habsburgergruppe führt dazu originelle Tänze auf.

Samstag 05. Mai 2012 ab 18.00 Uhr (nur mit Voranmeldung)

### Alpinitreffen Bozen

11. bis 13. Mai 2012

### „Jubiläum 140 Jahre Tourismus“: Burgen Schlösser – in Bewegung

Eppan an der Südtiroler Weinstraße als größte Weinanbaugemeinde Südtirols ist zugleich auch burgenreichstes Gebiet Europas. Südliches Flair, schmucke Weindörfer und Weiler, über 180 Burgen, Schlösser und historische Ansitze, umrahmt von einer lieblichen Reblandschaft bestimmen die Kulturlandschaft. Hier wird aus Tradition das ganze Jahr über Kultur und Genuss im besonderen Maße großgeschrieben. Eine außergewöhnliche öno-gastronomisch-kulturelle Zeitreise bietet sich Besuchern im Rahmen der Veranstaltung „Burgen Schlösser – in Bewegung“ an Pfingsten 2012. Private Ansitze, Schlösser und Burgen öffnen zwei Tage ihre Tore und bieten Einblicke in die Geschichte des Landes und allerlei Überraschungen: Weinverkostungen, gastronomische Köstlichkeiten, musikalische und kulturelle Darbietungen wechseln sich von Schloss zu Schloss ab und laden Gäste und Besucher auf eine erlebnisreiche Schlosswanderung zwischen den geöffneten Ansitzen im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Südtiroler Weinstrassenwochen“.

Pfingsten 26.+27.+28.05.2012

### Konzert der Singgemeinschaft "pianoforte" Eppan

Schlager aus dem letzten Jahrhundert im Ansitz Schreckenstein St. Pauls 20:00 Uhr, mit Eintritt

FR. 25.- SO 27.05.2012

### „Weinstrassenwochen“ und „Die Nacht der Keller“

Feierlichen Abschluss finden die „Südtiroler Weinstrassenwochen 2012“ erneut mit der „Nacht der Keller“, wo rund 30 Kellereien und Weingüter ihre Tore und Keller öffnen und neben Weinverkostungen und geführten Besichtigungen, allerlei gastronomische Köstlichkeiten, Musik und Unterhaltungen bieten.

„Weinstrassenwochen 2012“: vom 18. Mai bis 16. Juni 2012

„Nacht der Keller“ am 16. Juni 2012 von 17:00 bis 24:00 Uhr

### Gschleier Weinkost in Girlan-Eppan

Eine Weinkost inmitten der Girlaner Weinberge!!! Frische, fruchtige, aromatische Weißweine sowie vielschichtige, körperreiche Rotweine stellen Ihnen die Girlaner Weinproduzenten entlang des Weinlehrpfades zur Kost.

Kulinarische Köstlichkeiten, traditionelle wie mediterrane, stärken Sie und erfreuen vor allem ihren Gaumen. Die laue Sommernacht verspricht unbeschwerte Stunden und gibt Ihnen die Möglichkeit Wissenswertes über den „Girlinger Wein“ zu erfahren. Die Girlaner Bauernjugend freut sich mit Ihnen auf ein gutes Glas Wein.

1 Juni/ 19-22Uhr/Weinlehrpfad „Hoher Weg“ Girlan-Eppan

### Feuerwehr Landesleistungswettbewerb 2012 für Aktive und Jugend

Ende April ist in Eppan die Ausrichtung der internationalen Feuerwehr Landesleistungswettbewerbes geplant. Der Wettbewerb findet alle 4 Jahre in einem anderen Land statt und gilt als Vorausscheidung/Bewerb für die FFW Olympiade.

22. bis 24. Juni 2012

### Eppaner Oktoberfest

Oktoberfest des HC Eppan-Pirats im Eisstadion von St. Michael/ Eppan.

FR 08.06., SA 09.06., SO 10.06. & FR 15.06., SA 16.06.

### Tourismusverein Eppan – Raiffeisen

St. Michael - Girlan - St. Pauls - Frangart - Missian - Unterrain - Perdonig - Gaid – Montiggl  
Rathausplatz 1 – I-39057 Eppan (BZ) – Tel. 0039 0471 662206 – Fax 0039 0471 663546 – [info@eppan.com](mailto:info@eppan.com) – [www.eppan.com](http://www.eppan.com)





Burgen Seen Wein

## Tourismusverein Eppan-Raiffeisen Highlights Saison 2012

### „Jubiläum 140 Jahre Tourismus“: 100 Jahre Karl May - Karl May Aktionswoche in Eppan

Wenn sich 2012 der Todestag des bekannten Literaten Karl May zum 100. Mal jährt, darf dem Winnetou-Erinder, Reiseschriftsteller und Verfasser unzähliger Abenteuerromane auch im Süden Südtirols gedacht werden, denn hier hat Karl May immer wieder erholsame Tage verbracht – zum letzten Mal 1911. Nach einer turbulenten Ehekrise, die May bereits einige Jahre zuvor im Hotel Penegal am Mendelpass auf abenteuerliche Weise auszustehen wusste, verlässt er den Süden Südtirols am 22. Juli 1911 mit einer letzten Wanderung an den Montiggler Seen.

Schlicht und einfach „wundervoll“ beschreibt Klara Plöhn, Karl Mays zweite Ehefrau, diesen letzten Ausflug in ihrem Tagebuch. Die Montiggler Seen samt dem romantischen Seeschlösschen waren lange im Besitz des Adligen Josef von Zastrow. Heute, rund 100 Jahre nach Karl Mays letztem Südtirol-Abstecher, sind die mit ausgezeichnete Wasserqualität ausgestatteten Waldseen Allgemeingut.

25. Juni bis 01. Juli 2012

### Burgkapelle Schloss Hocheppan: Tag der „offenen Tür“

Zum Fest Maria Heimsuchung am 02. Juli wird in der Burgkapelle alljährlich ein Tag der „offenen Tür“ abgehalten. Angeboten werden kostenlose Führungen in der Burgkapelle von 10:30 bis 17:30 Uhr. Die Burg Hocheppan und Ihre romanische Burgkapelle gelten als ein besonderes kultur- und kunstgeschichtliches Juwel Südtirols. Zu den Höhepunkten der romanischen Burgkapelle gehört der Freskenzyklus, welcher zu den schönsten Wandmalereien im Lande gezählt wird. Neben den berühmten Darstellungen der „törichten Jungfrauen“ und der „Knödelesserin“ ist gerade auch das Bild der „Maria Heimsuchung“ besonders bekannt. [www.hocheppan.com](http://www.hocheppan.com)

02. Juli 2012

### 2° Revival Bozen-Mendel

Gleichmäßigkeitsprüfung historischer Fahrzeuge mit Straßenzulassung. An drei Tagen wird das 2° Revival Bozen-Mendel im Überetsch zelebriert. Offizieller Start am Siegesplatz in Bozen, Gleichmäßigkeitsprüfungen „Classic“, „Touristic“ und „Moderne“ mit Halt im Dorfzentrum von St. Michael-Eppan. [www.eppan.com](http://www.eppan.com)

13., 14., 15. Juli 2012

### Langer Mittwoch in St. Michael-Eppan

Über vierzig Geschäfte im Zentrum von St. Michael halten im Juli und August immer mittwochs bis 22.00/23.00 Uhr ihre Läden geöffnet. Gastwirte verwöhnen Besucher mit besonderen Leckerbissen und gastronomischen Köstlichkeiten, auf den Straßen sorgen Vereine, Live-Musiker und Attraktionen bis 23:00 Uhr für Unterhaltung!

04. Juli bis 29. August 2012 (in der Ferragostowoche am DIENSTAG 14.08. anstelle des Mittwochs)

### 22. Kleinfeldturnier des AFC St. Pauls

Wiesenfest des AFC St. Pauls mit Fußballturnier am Paulsner „Mortkplotz“ in St. Pauls-Eppan. [www.fcspauls.com](http://www.fcspauls.com)

11.-15. Juli 2012

### Eppaner Liedsommer

Auch 2012 findet im Lanserhaus in Eppan der international bekannte „Eppaner Liedsommer“ unter der künstlerischen Leitung von Ks. Brigitte Fassbaender statt, diesmal mit öffentlich zugänglichen Meisterkursen von Frau Fassbaender und Ks. Peter Schreier. Umrahmt wird der Eppaner Liedsommer von 6 Konzerten im Lanserhaus und im Kultursaal in St. Michael/Eppan. [www.eppanliedsommer.com](http://www.eppanliedsommer.com)

09. bis 15. Juli 2012

### „Wein-Kultur-Wochen“ & 10 Jahre „Gastliche Tafel“

Das malerische Weindorf St. Pauls/Eppan steht 2 Wochen lang ganz im Zeichen des Weins und alpin-mediterraner Spezialitäten: Im Ambiente der schmucken Gassen, Winkeln und historischen Erkern bieten Veranstaltungen wie die „Südtiroler Weinpromenade“ mit über einem Dutzend Kellereien besten Einblick in die heimische Weinwirtschaft. Alle Veranstaltungen unter [www.weinkulturwochen.com](http://www.weinkulturwochen.com) oder [www.gastlichetafel.com](http://www.gastlichetafel.com)

26. Juli bis 07. August 2012 & 10. Gastliche Tafel am 31. Juli 2012 & Paulser Hofkuchl am 28. Juli 2012 & Paulser Gassen-Genuss am 29. Juli 2012

### Montiggler Weis(s)e

Im Rahmen der stimmungsvollen Sommerkonzerte der 4 Musikkapellen der Gemeinde Eppan und des Tourismusverein Eppan-Raiffeisen, findet im schmucken Weiler Montiggler ein ganz besonderer konzertanter Abend statt. Im idyllischen Ambiente des

### Tourismusverein Eppan – Raiffeisen

St. Michael - Girland - St. Pauls - Frangart - Missian - Unterrain - Perdonig - Gaid – Montiggler

Rathausplatz 1 – I-39057 Eppan (BZ) – Tel. 0039 0471 662206 – Fax 0039 0471 663546 – [info@eppan.com](mailto:info@eppan.com) – [www.eppan.com](http://www.eppan.com)





Burgen Seen Wein

## Tourismusverein Eppan-Raiffeisen Highlights Saison 2012

Weindorf Montiggel spielt ab 20:30 Uhr die Bürgerkapelle St. Michael-Eppan festliche Weisen und gibt somit den Auftakt zu einer neuen Veranstaltung, wo sich alles um die Themen Musik, Weißwein und Köstlichkeiten dreht.

Nach einem festlichen Abendkonzert steht eine feine Verkostung von Weißweinen der Montiggler Lagen auf dem Programm. Für das leibliche Wohl sorgen die Montiggler Betriebe und die Bevölkerung mit allerlei Köstlichkeiten im Montiggler Dorfzentrum...

17. August 2012

### 15. Internationales Tennisturnier in Rungg

Zur Tradition geworden ist das Internationale Tennisturnier im August auf der Anlage des TC Rungg. Tennisprofis aus aller Welt kämpfen um Punkte für die ATP Weltrangliste und bieten dem Publikum absoluten Weltklassetport. Bei freiem Eintritt wird das Publikum Tennisprofis aus aller Welt erleben, die in der ATP-Weltrangliste etwa ab Rang 200 aufscheinen – Tendenz steigend.

Anfang bis Mitte August 2012

### „Girlander Weinsommer“ im Weindorf Girlan

Weinsommer 2012: Wein- und Gaumenfreuden in Girlands Kellerwelt: 9 Girlander Kellereien bieten in den Innenhöfen ihre besten Weine und Edelbrände zur Verkostung an. Bereichert wird dieser Weinkostabend durch Gaumenfreuden, welche von Girlander Gastbetrieben geboten werden.

24. August 2012

### Supersprint-Triathlon "Montiggelman"

09. September 2012

### „Jubiläum 140 Jahre Tourismus“: Jubiläumsfestumzug mit anschließendem Festbetrieb

15. September 2012

### Klavierakademie Eppan

Die Klavierakademie wird im Lanserhaus Eppan ein Meisterkurs mit dem weltberühmten Pianisten und Pädagogen Arie Vardi stattfinden. 6 junge Starpianisten werden aus der ganzen Welt zum Kurs eingeladen und in Eppan mehrmals auftreten. Mehr unter [www.klavierakademie-eppan.com](http://www.klavierakademie-eppan.com)

24. – 29. September 2012

### „Jubiläum 140 Jahre Tourismus“: Ausstellung „Der Wein in der Kunst“ - Das Weinland Südtirol von Künstlern festgehalten

September bis November 2012

### Paulser Dorffest

Im Zweijahrestakt, zumeist am ersten Septemberwochenende, veranstalten die Vereine aus St. Pauls das wohl bekannteste und beliebteste Dorffest in Südtirol. Aus nah und fern reisen Besucher an, um an den vielen Festständen in den Gassen und Innenhöfen Gaumenfreuden und Unterhaltung zu erleben. [www.dorffest.it](http://www.dorffest.it)

01. und 02. September 2012

### Tag der offenen Grappabrennereien

Erleben Sie, wie die Brennmeister aus den Weintrestern mit viel Wissen und Geschick Grappa von höchster Qualität herstellen. Sie erhalten die neue Südtiroler Grappafibel, die allerlei Informationen zu Geschichte, Herstellung und Genuss von Grappa enthält. Jede Brennerei bietet Ihnen ein spezielles Rahmenprogramm. Bei Verkostungen, kulinarischen Spezialitäten mit Grappa, zukünftigem Törggelen, einer Fotoausstellung und Wissenswertem über Tradition, Gebrauch und Genuss werden sie einen unvergesslichen Tag erleben.

07. Oktober 2012

### 25. Überetscher Paarlauf

450 m verkehrsfreier Weg für die Kinder von 6 bis 8 Jahren, 1.100 m verkehrsfreier Weg für Kinder von 9 bis 11 Jahren, 7 km verkehrsfreier, asphaltierter Fahrrad- und Waldweg für alle anderen Kategorien.

Info: Tel. +39 335/5421010 Christian Werth

14. Oktober 2012

## Tourismusverein Eppan – Raiffeisen

St. Michael - Girlan - St. Pauls - Frangart - Missian - Unterrain - Perdonig - Gaid – Montiggel

Rathausplatz 1 – I-39057 Eppan (BZ) – Tel. 0039 0471 662206 – Fax 0039 0471 663546 – [info@eppan.com](mailto:info@eppan.com) – [www.eppan.com](http://www.eppan.com)





## Tourismusverein Eppan-Raiffeisen Highlights Saison 2012

### Konzert des Montanara Chores

Der weltberühmte Montanara Chor ist erneut zu einem Konzert in der Weingemeinde Eppan zu Gast. Seit 40 Jahren begeistert der Montanara Chor unzählige Chorfreunde rund um den Erdball. Dieser Chor aus den Dolomiten blickt auf eine lange und sehr erfolgreiche, musikalische Vergangenheit zurück. Er wurde vor allem mit dem Lied "La Montanara" weltberühmt. Auch wenn dieser Chor international sehr gefragt ist und daher auch viele Tourneen absolviert, so gehen die Sänger doch alle einem bürgerlichen Beruf nach. Es ist die Liebe zur Musik und zum Gesang, die diese Sänger zusammengeführt hat. Wenn sie singen, dann spürt man einfach ihre Freude.

19. Oktober 2012 in der St. Josef Kirche (Dominikanerkirche) in St. Michael/Eppan

### „Die letzte Traubenfuhr Girlan“

Um den erfolgreichen Abschluss der Weinernte zu begehen, wird im Weindorf Girlan-Eppan alljährlich die letzte Fuhr Trauben mit einem geschmückten alten Fuhrwerk zum Dorfplatz gebracht und in einer historischen Weinpresse gepresst. Neben der Verkostung des Traubenmostes bieten Girlans Kellereien und Weinanbaubetriebe am Kirchplatz ihre edlen Qualitätserzeugnisse zur Verkostung an. Passend zur Saison und zur Törggelezeit werden am Platze duftende und frisch gebratene Kastanien angeboten.

13. Oktober 2012 ab 14.00 Uhr

Anschließend ab ca. 16.00 Uhr: **Törggelen der Musikkapelle Girlan** im Historischen „Glöggelhof“ in Girlan.

Typische „Törggelespezialitäten“ mit Musikalischer Unterhaltung verschiedenster Musikgruppen.

Sonntag, 14.10.2012 Ab 10.00 Uhr Frühschoppen mit Ausklang am Nachmittag.

### 14. Eppaner Weinstrassenlauf

Wie jedes Jahr organisiert der Südtiroler Laufverein auch heuer wieder den beliebten und bekannten „Eppaner Weinstrassenlauf“ mit Austragungsort in Girlan-Eppan (Start beim Tannerhof in Girlan-Eppan).

[www.suedtiroler-laufverein.com](http://www.suedtiroler-laufverein.com)

Ende Oktober 2012

### Martini Markt in Girlan

Jedes Jahr zu „Martini“ ist es soweit, Girlan hat Kirchtage, auch „Kirchtig“ genannt. Der Namenstag des Kirchenpatrons wird mit einem riesigen Markttreiben gefeiert. Die Ernte der Bauern ist zu Ende, ein weiterer triftiger Grund, mal einen Tag so richtig Pause zu machen. Einkaufen, plaudern, gute Tropfen und Südtiroler Schmankerln genießen! Herbstliche Köstlichkeiten überall... es ist einfach nur schön, dabei zu sein und mit den Weinbauern die gelungene Ernte zu feiern...

10. November 2012

### Martini Fest- und Freischießen im Schießstand in St. Michael-Eppan

Alljährlich wird im November am ältesten noch aktiven historischen Schießstand Südtirols über 5 Wochenenden das traditionelle Martini Fest- und Freischießen am 120 Meter Kleinkaliberstand sowie in Luftgewehr und Luftpistole zu besonderen Anlässen (wie Geburtstags, Jubiläen, usw.) veranstaltet. Der Luftdruckstand ist ganzjährig geöffnet. Turnier anlässlich des 100-jährigen Jubiläums der Kellerei St. Michael-Eppan.

04. November bis Anfang Dezember 2012

### Überetscher Weihnachtsaktion: Das Große Los in Eppan & Kaltern

Mitspielen und Gewinnen! Sie haben nie Glück bei Gewinnspielen oder Sie haben noch nie etwas gewonnen? Das könnte sich aber schnell ändern! Die Weihnachtsaktion „Das große Los im Überetsch“ findet immer von Mitte November bis 24. Dezember statt und da können alle Teilnehmenden so richtig abräumen. Das Spiel ist ganz einfach: Bei einem Einkauf in den teilnehmenden Geschäften von Eppan und Kaltern erhalten Sie ab einem bestimmten Warenwert ein Los, welches Sie ausfüllen und im Geschäft wieder abgeben. Wöchentlich finden die Ziehungen statt und zudem gibt es noch am Ende der großen Aktion wertvolle Hauptgewinne.

12. November bis 24. Dezember 2012

### Eppaner Winterdorf in St. Michael-Eppan

Weihnachtszeit in St. Michael-Eppan. Immer an den Wochenenden von Freitag bis Sonntag bieten die Kaufleute von St. Michael-Eppan mit der tatkräftigen Unterstützung der Gemeinde Eppan einen ganz besonderen vorweihnachtlichen Veranstaltungsreigen. Das schmucke Ortszentrum von St. Michael-Eppan und die Gassen werden mit rund 150 Tannen weihnachtlich geschmückt. An den urigen Holzständchen der teilnehmenden Kaufleute werden ganz besondere Geschenksideen und Südtiroler Qualitätsprodukte angeboten. Musikgruppen stimmen in die Weihnachtszeit ein, gastronomische Stände mit besonderen Südtiroler Leckerbissen runden das Shopping- und Flaniervergnügen in St. Michael-Eppan ab.

### Tourismusverein Eppan – Raiffeisen

St. Michael - Girlan - St. Pauls - Frangart - Missian - Unterrain - Perdonig - Gaid – Montiggl

Rathausplatz 1 – I-39057 Eppan (BZ) – Tel. 0039 0471 662206 – Fax 0039 0471 663546 – [info@eppan.com](mailto:info@eppan.com) – [www.eppan.com](http://www.eppan.com)





Burgen Seen Wein

## Tourismusverein Eppan-Raiffeisen Highlights Saison 2012

23. November bis 24. Dezember 2012

### **Krippenausstellung in St. Pauls-Eppan**

Im Dezember verwandelt sich St. Pauls in Südtirols größte Krippenausstellung. An die 100 Krippen verschiedener Stilrichtungen zeigen die große Tradition der Tiroler Weihnacht und das handwerkliche Geschick der letzten Jahrzehnte. Höhepunkt ist die „Lebende Krippe“, welche mehrmals auftritt, während täglich ab 16.00 Uhr die beleuchteten Fenster und Innenhöfe Krippen aus ganz Mitteleuropa beherbergen. Geöffnete Adventsstandl und die beliebten Adventskeller sowie musikalische Darbietungen rund um den „Dom auf dem Lande“ runden diese besinnliche Veranstaltungsreihe ab.

24. November 2012 bis 06. Jänner 2013

### **Eppaner Musikenächte - Abendkonzerte der Musikkapellen**

Die 4 Musikkapellen der Gemeinde Eppan laden zu stimmungsvollen Abendkonzerten in schmucken Musikpavillons, romantischen Schloshöfen oder in Weinhöfen ein. Die Bürgerkapelle St. Michael, die Musikkapellen St. Pauls, Girlan und Frangart begleiten das Publikum auf einer musikalische Reise durch das Burgen-, Seen- und Weinland Eppan.

Rund 16 Konzerte im Zeitraum Ende Mai – Ende September, immer abends.

### **Konzertreihe „Pauls Sakral“**

Konzerte in sakralen Bauten im Zeitraum Frühling bis Herbst, [www.pauls-sakral.eu](http://www.pauls-sakral.eu)

### **Konzertreihe „Musikschule Eppan“**

Konzerte im Laufe des Musik-Schuljahres

### **Konzertreihe „Kultur Kontakt Eppan“**

Ganzjährig hochkarätige Konzerte und Vorführungen

Die genauen Termine und weitere Infos zu den einzelnen Veranstaltungen erfahren Sie in unseren Info-Büros oder telefonisch unter +39-0471-662206 oder direkt im Internet unter [www.eppan.com](http://www.eppan.com)

Weitere Veranstaltungen, Konzerte und Highlights finden Sie auch in der Ferienzeitung „Info & Events“!

## **Tourismusverein Eppan – Raiffeisen**

**St. Michael - Girlan - St. Pauls - Frangart - Missian - Unterrain - Perdonig - Gaid – Montiggli**

Rathausplatz 1 – I-39057 Eppan (BZ) – Tel. 0039 0471 662206 – Fax 0039 0471 663546 – [info@eppan.com](mailto:info@eppan.com) – [www.eppan.com](http://www.eppan.com)



**SüdtirolsSüden**  
BOZEN - KALTERER SEE - WEINSTRASSE - DOLOMITEN